

## Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt. 50 kr.  
Községeknek és néptanítóknak egész évre 4 frt.

Bérmentlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 10 kr.

A nyílt-térben minden garmond sor díja 20 kr.

## ZEMPLEN.

Hetilap, főtekintettel e megye anyagi és szellemi érdekeire.

## Hirdetési díj:

Minden egyes szó után  
100 szóig 2 kr.  
Azonfelül 50 „ 1 1/2 „  
„ 50 „ 1 „

Kiemelt, díszbetűs s körzettel ellátott hirdeményekért természet szerint, minden centiméter után 3 kr. számítatik.

Hirdetések a „Zemplén” nyomdájában vétetnek föl, s vidékről is oda intézendők.

## Az öngyilkosságról.

Ezen utóbbi állításunk, nem csak katonára, de a polgáriakra is vonatkozik, a családi kötelék, a hazas élet, férji és apai kötelességek sok esetben visszatartják az öngyilkost.

Az öngyilkosság másik hathatós oka, egy elterjedt társadalmi ragály a fényűzés, a mi nem csak anyagi de erkölcsi banquerotot is okoz. A fényűzés azonban nem abszolút fogalom, hanem mindig a viszonyok és körülmények által van meghatározva.

A fényűzés mellett az öngyilkosságot előmozdítja a leginkább henyeség és dologkerülésből származó bujaság, „mely legbujábbban tenyészti az öngyilkosságot.”

Esquirol állítása szerint a fokozódó öngyilkosság az emelkedő civilizáció szüleménye. Ezen állítás igaztalan, mivel Guizót után minden gondolkodó fő műveltség alatt, az összes szellemi és anyagi tehetségek összhangzatos fejlesztését és erkölcs nemesítését érti.

A mai műveltség tételei között viszont azonban egy betűt sem képes senki felmutatni, mely az öngyilkosságot igazolná, de igenis ítéletet, mely azt sújtja és kárkoztatja.

Az öngyilkosság okai legtöbb esetben ugyanazok mint az örültség okai, annál is inkább, mivel legtöbb öngyilkosság zavart lelki állapotban követik el. Ennek oka minden esetre némely, a műveltséggel járó körülményekben rejlik, ott a hol a nép már politizál, rabja pártzenvedélyének, üzleti számításokba, koczkaszerű vállalatokba bocsátkozik a külvilág eseményei háttérbe szorítja az ést, az ember küzd a végzet ellen ezen félműveltségi állapotban leggyakrabban fordul elő az öngyilkosság.

Társadalmunkban gyakori az emelkedés, de csak olyan gyakori a bukás, s itt az ezzel járó guny anyja az öngyilkosságnak.

Az öngyilkossági eseteknél legkétségbeesettebb azon közöny, mely legtöbb esetben nyilatkozik s humorra fejlődik, ez aggasztja a társadalom organisatorait.

Eddig regisztráltuk az öngyilkosság okait és természetét, lássuk most a közvélemény kriteriuma előtt. A társadalom nagyobb és tekintélyesebb része elítéli az öngyilkost, s egy általán véve gyávaságnak tartja az ön maga ellen intézett merényletet. Csak csekély rész körözi az öngyilkost a bátorság bizonyos nyibusával. A bátorság akarat erélyt jelent, melylyel az ember legyőzi, a nyomort, a gunyt és előítéleteket. Jól mondja Téli: „Az öngyilkos töre ép oly gyáva, mint örült fegyver, — gyáva, mert kétségbe esni a bátor nem tud, örült, mert nem a józan meggondolás adja kezünkbe.

Sokan nem ítélik el az öngyilkosságot egy

sophistia tétel miatt: „Az embernek szabad magát megölni, hogy a rá váró gyalázatot kikerülje.” Ha gyalázat fenyeget bennünket, vagy ért. — ezt vérünkkel nem mossuk le, itt első kötelesség, szembe szállni a vésszel, s tetteink által odaműködni, hogy fátyolt szőjjünk a minket compromittáló tényre. Szóval az öngyilkosságot csak állóskodásokkal lehet igazolni.

Az öngyilkosságnál előfordul az a kérdés is, vajjon büntény-e ez? vagy nem?

Lássuk e kérdés pro és contráját. „Ön maga ellen büntényt senki sem követhet el.” Ezen tétel merőben hamis. Az ember csak részben a magáé, a társadalom irányában is vannak követelményei, és kötelességei.

Jól mondja Bluntsli: „az ember a társadalomból magát önként nem száműzheti.” Az ember élete a társadalom is, s életbiztonsága ellen elkövetett merényleteket a társadalom, nemcsak megelőzi, de ha már létre jötték meg is torolja. Vannak kik az öngyilkosságot nem tartják a társadalom által büntethetőnek, sőt tuzásuk annyira megy, hogy az öngyilkosság tilalmát kegyetlenségnek tartják. Ez helytelen állítás annál inkább, mivel a kegyetlenség elméletét megállapítani felette nehéz. A társadalomnak kötelességében áll, elhárítani az állampolgárokat fenyegető veszélyeket.

Az öngyilkosság által az ember életétől fosztja meg magát, még pedig mint a név is mutatja: így tehát a véghez nem vitt, de megkísérlett szándékos büntető.

Vannak kik az öngyilkosságot nem tartják helytelennek, azoknál, kik e büntényt azért követik el, mivel előre látják, hogy a társadalomnak ártalmára lesznek, itt az akarat erő hiánya magában véve is elítélendő. Nem is lehet kérdés tárgya, hogy az öngyilkosság büntény-e vagy nem, annál is inkább mivel az öngyilkos már példája által is erkölcsi kárt okoz, erők és tehetségektől fosztja meg az állatot. Különb is az ember a társadalomnak köteles annyit visszafizetni, a mennyit természetben kivett. Az öngyilkos e szerint egy tekintet alá jön a hamis bukóval.

És mind ennek oka maga a társadalom, „mely a büntényeket előkészíti, a bünös csak végrehajtó eszköz és elbukó áldozat.” A társadalom előítéletei szükségkép kívánják az áldozatokat. A társadalom, mely kóros állapota ellen mit sem tesz, maga neveli fel a bűntevőket, maga adja a gyilkot kezeibe, önmaguk s a társadalom ellen. Az öngyilkos már akkor lett gyilkossá, midőn erre gondol.

Az öngyilkosság, mint minden egyéb a társadalmi betegség orvosa a nevelés. Ha nevelésünk nem lesz, többé egyoldalú, ha a kedély, az akarat szóval az ész és szív együtetü kiképzésére lesz súly fektetve, ha ki lesz egyenlítő az erkölcsi

„Sárszeg”; ott folyt le az egész rövid esemény.

Öt Eleonorának hívták. — Költői név. Regényes hajlamra következtet annál, aki birtokosa. Ez majd elvállik.

Eleonóra 20 éves lehetett. Ne légy kíváncsi: asszony volt-e, vagy leány; nő volt. — Ne légy kíváncsi családi viszonyaira, körülményeire, ez mindig prózai dolog. Hozzá pedig csak költői vonások illenek; költői légkör; regényes szín. . .

Nő, aki mindig álarczot hordott.

Most pedig légy szives, olvasóm engemet úgy nézni, mintha nem én volnék — én; hanem egy „harmadik személy.” Mert hát tulajdonképen nem is én vagyok az, aki Eleonóra képét így a szívébe véste, nem is te, s így kétségtelenül egy harmadik személy; neve: Bettői Oszkár.

Hazugság! — kiált fel Vilmári György, ha ezt olvasni találja, én is az Eleonóra imádói közé tartoztam.

— Fidonc! zudul e kettő ellen Druckgráber Arthur, (német nevű; de magyar származású). „Fidonc” s önelégülten mosolyog, azt gondolva, hogy érteni is kell ahhoz a — hóditáshoz.

Affektáló kicsinyléssel Tetszfi Lenczi is beszélőn a discursusba; ha t. i. hallaná mert hát ő is csapta „egy kicsit a levét,” s szentül hívé, hogy ő a „lieblich.”

egyensúly hiánya, ha a kedély melegsége aequalizálja az ész hidegségét, úgy társadalmi bajaink nagy részét önön magát fogja felemészteni.

Munkára kell a társadalmat szoktatni, mert a legtöbb baj alapoka a semmitnem tevés. Neveljük a fiatalságot úgy, hogy az a munkát ne tartsa szükséges rossznak. „Munka nélkül nem csak önértzet nincs, de valódi boldogság sem lehet.”

A dolognál ne az önzés, hanem az emberiség lebegjen szemünk előtt. A népnevelésnél figyelünk kell a kulturák átültetésére, egyszersmind tanítsuk meg az embert jogaira és kötelességeire.

Népnevelés segíthet itt egyúttal s azon elv után való indulás, hogy nem a büntetés mely sújt, hanem az oktatás, mely javít, csinálhat békét és összhangot.

Ezen elvek s minden erkölcsi betegseink enyhítése vehetik elejét az öngyilkosságnak, mely napjainkban már annyira közönségesé vált.

ERDÉLYI GYULA.

## Az iskolai kertek.

Az „iskolai kert” elnevezés nem tévesztendő össze a „gyermekkert”-tel. A gyermekkert oly intézet, mely a gyermekek házi nevelését az iskola kötelezettség kora előtt (3-6 éves gyermekek) támogatni és kiegészíteni van hivatva. Az iskolai kert ellenben valóságos kert az iskola mellett és az iskola céljaira. Szükség van rá minden általános tanintézetben, nemcsak a tanköteles gyermekek, hanem az érettség koráig is. A mennyiben az nem a főiskolákat látogatja. Berendezése nemcsak a tanintézetek különbözőségétől (városi és falusi iskola, népiskola, tanítóképző, gymnasium és reáliskola, árvaház, siketnéma-nevelőintézet, tompaeszüek tanintézet stb.) hanem a tanulók nemétől, a rendelkezésre álló területtől, az ország és a hely égalji viszonyaitól, a község vagyoni állapotától, sőt a lakosok kultur- és kereseti viszonyaitól és még más föltételektől is függ.

Az iskola kertek művelőinek mindig azon kell lenniük, hogy a művelés belátással és izléssel a legszűkebb kertbe legyen szorítva, az áttekintésre alkalmas rendben, hogy a tanítvány benne természet és honismeretet szerezhessen. A kert egy része az illető iskolához illő hazai, mezei és kerti virágokat (gabona, hüvelyes vetemény, takarmány, fűszer-, gyógy- és kereskedelmi növények, konyhai vetemények, nemes eper, gyümölcsfák) tartalmazzon. A szép rendben ültetett virággyűjtemény a honi földre nézve jellemző ligeti, erdei és hegyi virágokat kellő beosztással és csoportosításban mutassák be; de a haza legfontosabb mérgező növényeinek sem szabad hiányozni. Az iskola kertek tavaszi növények, a vi-

Mi a manó! hiszen ezek sokan valának? Valának; de nem levének. . . .

Ez érthetetlen. Nem lesz az mindjárt. Kezdjük el valósággal.

Eleonorának, mint minden szép nőnek, láthatjuk, könnyen akadtak udvarlói. Különb is mai napság gombamódra nőnek ezek, mind megannyian különböző kilátással, különböző érzelmekkel, különböző szívvel.

Kezdjük Bettői Oszkár.

Midőn legelőször meglátta Eleonórárt a lámpák vakító fényáránál (arra már nem emlékszem, hogy bálban vagy hangversenyben, vagy más efféle alkalommal történt-e ez) midőn meglátta, csak egyetlen gondolat töltötte el egész lényét: mily szép, éppoly nemesnek, oly jónak is kell lennie! És ez nagyon következetes gondolat egy olyan nővel szemben, ki az első pillanatban megnyerte rokonszenvünket; kinek láttára keblünket valami megfoghatatlan édes érzés foglalja el.

A nő sötét-creol arcát, mely tűzű fekete szeméit, szabályos rózsajakát úgy el-el nézte ezután Oszkár, némán, szótlánul ahol csak egy parányi alkalma volt is reá. Sokáig nem közeledett felé. Miért is? hiszen neki elég, sőt sok volt a boldogságból, ha azon a „madonna-arczon” hosszan, tartósan titkon elmerenghetett.

## TÁRCZA.

Aki mindig álarczot hordott.

(Beszélyke.)

Lefessem e? . .

Nem lehet.

Kétségtelenül nem — arczát, — mondhatná valaki, hogy ha mindig álarczban járt.

Hanem én láttam őt az előtt is, mikor még nem ismertem, mikor még nem viselt álarczot. — Ekkor képét megerősköttem szívemben, oda van az lefestve a leghivebb ecsettel, azzal amit úgy hívunk hogy „érzelem.”

Nem rajzolom tehát hitvány tollal, melynek egy elsikamló perczenése idétlen foltot ejthetne a képen; felnyitom a titkos helyet s meg fogod látni a megörökített képet. Nézd; ime ilyen az:

Amit el nem lehet mondani, amit le nem lehet írni, aminőt csak álmolni tudsz, melynek látára, ha nem arra születél is, megtanulsz érezni: ilyen volt azon arcz, s így van az nálam megörökítve — most is. Nem mondok szépnek, nem igózőnek, több volt ez annál; csak egy szó van, ami híven jellemzi; „feledhetlen.”

Ilyen volt, aki mindig álarczot hordott.

Egy kis városba vezetlek, úgy híjják, hogy

rágok gazdag pompája, viritó rózsák nélkül hagyni, megbocsáthatatlan lenne. Hol a viszonyok megengedik ott a nyári torna- és játszóhely a kert közepén fog állani erdei fák árnyában. A kézi-munka-oktatás nyáron a magas fák árnyékában fog történni. Még a legnagyobb városokban is aránylag csekély költséggel lehet ilyen kerteket rendezni, ha csak hely van számára és kellő mennyiségű víz, a mikor az iskolai kert gazdag forrása lehet az ismeretnek és gyermek-örömmek.

A gyermekek az iskolai kertben sokat tapasztalnak és a gyermekek, ha a tanultat el felelik is, a tapasztalat soha. Az iskolai majd minden népi iskolai tantárgy megtanulását némi tekintetben elősegíti. Ezenfelül ha nem igen kicsiny, kiválóan teljes nevelési eszköz az által, hogy a gyermekek benne nagyobb közös és kisebb egynek-egynek szánt virággyakat találnak és így a munka kedv fölélesztésére üdvösen hatnak. Az iskolai kert nem nehezíti, hanem könnyíti az iskola feladatát s úgy a tanító, mint a tanuló nézve megbecsülhetetlen értéke van, mert lehetővé teszi a tanítónak egységesen, élénken, „gyakorlatiasan” oktatni, az individualitásokkal foglalkozni; a természetrajzi oktatásra nézve pedig észszerű tanmódot nyújt.

Az iskolai kert majd minden népiskolánál felállítható, ha mindjárt a legerényebb kiterjedésben is. A városi iskolai kertben tágas, szellős, fák által beárnyékolat játék- és torna-helyek pótolják a hiányzó házi kerteket, a gyermekek egészségének érdekében. A falusi iskolai kert pedig a gyermekekben kiválóan a kertészet és a természet iránti érdeket költse fel, segítse és adjon alkalmat az egyeseknek a gyümölcs-, a konyha- s virág-kertészetben jártasságot szerezhetni a szerint a mint neme, ügyessége és hajlama az egyikhez vagy másikhoz vonzza. Minden iskolai kertnek közös célja pedig az, hogy közvetítse a hazai természet ismerését nem tudományosan, hanem tapasztalati uton és iskolázza az öngondolkodást az élő természet szemlélete által. Mindnyájánál közös cél a szép-érzék felébresztése, mely egy egész nemzedéken kifejlesztve a népek oly tökéjévé lesz, melynek értéke kiszámíthatatlan. Az iskolai kertnek legmagasabb célja a tanferfiúra és az emberbarátra nézve azonban mindig a gyermekek kedélyére és jellemére való fölötté jótékony befolyása marad. Az iskolai kert tehát műhelye a természet szemléleti megismerésének, az ész, a szépérzék, a közszellem, a joerkölcs, a testi erő s végül a népjólét emelésének és kifejtésének.

Több, mint száz éve igyekeznek pedagógok az iskolai kertek eszméjét életbeléptetni, a nélkül, hogy sikerült volna nekik ez eszmének egy általános kivihető alakot adni. Németország e tekintetben még ma sem jutott a theorianál messzebb. Svédországban már 1871-ben 7528 népiskola közül több mint 2000-nek volt ugyan iskolai kertje, de ezek csak falusi iskolák voltak és csak bizonyos gyakorlati célokra feleltek meg. Ausztria uttörő munkásságot fejt ki ez első rangú nevelési eszköz érdekében.

Ha a tanító, a ki itt legtöbbet tehet, mellék foglalkozásoktól ment, ha ez irányban kellő kiképzést nyer, ha a község s a művelt polgárok részéről támogatásban részesül, mindenkéül fölötté pedig ha az iskolai kert a népiskolai tan- és nevelési eszközök körébe vonatik: akkor a tanító áldásosan és kedvvel működhetik az iskolai kert terén. A nép ez ügyben felvilágosítandó és megnyerendő. A kormány pedig járjon elől tanácssal és tettel.

Hát a megismerkedés után, midőn közelébe illehetett; elmélyedhetett lelkének fényes tükörében, melyből, bár az ellenkezőt mondják — oly nehéz a lelket kiösmerni; hallhatta bűvös mosolyát; midőn kezét elvétve érinthette: oh ekkor Oszkár úgy érezte magát, mint a sötét éjszakában tévelygő a hajnal rózsá-arcának feltünésekor. Az ifju lelkében is régóta sötét éjszaka volt; a szép nő látásakor hasadt fel számára a hajnal.

Napról-napra, meglátogatta Eleonórá; óhajtott közeledni, mint a szunnyadó virág a hajnali napsugárt.

Oszkár ábrándozó ifju volt, meglehet, költői hajlamokkal; csupa szív és lélek. Tisztán nemesen közeledett a nőhöz; lelke szíve vonzotta ahoz, szíve, melyhez nem fért az önzésnek egy parányi arnyéka sem.

Ezt már bemutattuk.

Gyerünk tovább.

Vilméri György magatartása, modora szintén arra következtettek, hogy a szép nő komolyan érdekl. Vilméri becsületes, jó fiu volt, a mellett lovagias, aki egy nőben gondolatban sem szokta megsérteni — a nőt.

Druckgräber Arthur és Tetszfi Lenczi felől olyan hírek szárnyaltak a nagy világban, hogy ők bizony — kapzsiak a nőkel szemben s mentül kevesebb alkalommal vezérik őket a szív, legfeljebb a — szem; hanem hát ez lehet igazis, nemis. Legjobb lesz, győződjünk meg mindenről.

Az iskolai kertek elterjedtségéről ide jegyzünk, néhány adatot. A kis Sziléziában jelenleg 245 iskolai kert áll fenn; czélszerűen átalakítják a régiakat és újakat létesítenek. Morvaország üdvös mozgalmat fejt ki. Csehország az iskolai kertek meghonosítására előkészületeket tesz; különöttek nagyobb városok buzgólkodnak. Galicziában sen a kisebb városok kerületek pár év múlva egészen el lesznek árasztva a legszebb iskolai kertekkel. Stájerországban már szép számú iskolai kertek állnak fenn, melyek közül 43 a stajer mezőgazdasági egyesületnek köszöni létét. Erdélyben most létesítik az első iskolai kerteket. Hetzeldorfban, a hol évenként 50 néptanító fog kiképzést nyerni áprilban 8 napi gyakorlati és augusztusban 14 napi elméleti tanfolyamban. Alsó-Ausztria mindaddig nem fejtette ki a kellő buzgalmat. Felemlítendő, hogy a bécsi városi tanács 1875. évi augusztus 27-dikén elhatározta, hogy ott, a hol megfelelő hely fölött rendelkezik, iskolai kerteket fog létesíteni.

Hazánkban ez eszmét az irt szempontokból még nem karolták fel. Vajha létesülne minél előbb nálunk is productiv mozgalom ez eszme körül, mely ráknézve, a tanítás, a nevelés javításra, kétszeres fontossággal és szükségességgel bír.

Alföld. (—eó—)

## HÉTRŐL-HÉTRE.

(Hír és vegyes rovat.)

**A mezőgazdának figyelmébe.** A mult jégvi haros év intésül szolgálhat a mezőgazdának, hogy idején gondoskodjék reménylendő terményét e pusztító elem ellen biztosítani. Hány szomorú példát volt alkalmunk észlelni, hogy a délelőtti órákban mezejére kísértelt gazda gyönyörködve reményteljes természetében, család körébe visszatérve, öröme hangolá annak tagjait s csakhamar a kalkulust is megtevé a dus termés árának hová fordítása iránt. Azonban alig pár órával később az öröm jagjait, a kalkulust pedig vizzé vált, mert néhány percznyi jégvihar tönkre jutatta özses terményét, és csak akkor kezdett bántódni rajta, hogy előre nem gondoskodott, holott módjában lett volna a várt 100 köböl buzaját 2 köböllel, illetőleg kétszázötöl dijjal magának biztosítani. Ne maradjunk tehát a régi magyarok kirkól azt szokták állítani, miszerint csak saját kárán tanul, hanem tanuljunk már meg egyszer más kárán is okulni. Ha valaha most van okunk ilyen veszélyektől tartani az időjárás rendkívülisége után; mert alig tud az élők közül valamelyik felső-magyarhonban 24-25 foknyi áprilisi melegségre visszaemlékezni a mint ezt most nap nap mellett tapasztaljuk. Az esélyek ellenében rendelkezésünkre áll két derék hazai biztosító társulat az „Első magyar” és a „Pesti biztó intézet”, melyek a mult évben is eléggé bebizonyították áldáshozó működésüket. Használjuk fel az általuk kilátásba helyezett előnyöket mert az Isten is csak úgy segít, ha magunk magunkon segíteni parkodunk. (Beküldetett.)

**A kóborló ebek pusztítása** nálunk — elég sajátságosan — méreg által történik, mely turó vagy szalonnába keverve, az illető rendőri közeg által kellő ovatossággal hintetik szét. Ez eljárás kétségkívül igen sok kifogás alá eshetik, s talán megengedhető sem volna, ha az itteni bitang ebek rendkívüli elszaporodásuk s az ebből származható még nagyobb veszélyek, azt mint szükséges rosztat meg parancsolnák. Az bizonyos: hogy a város er-

Gyerünk sorban.

Vezessük be Eleonórához először Bertói Oszkárt.

Ez megtörtént. — A Nő szívesen fogadta; kegyes volt a pamlagra maga mellé ültetni.

Oszkár felettébb boldognak érezte magát.

Mi természetesebb, mintha ösmerni akarjuk benső világát annak, aki benünket érdekel.

Oszkár a társalgást oda vitte, hogy a nő mindinkább közlekeny, őszinte lett irányában. — Mily jól esett ez az ifju lelkének! Amde ez édes érzés oly rövid volt csak mint egy ellebent sohajlás, azután ami utána következett, egy örökké gyöttrő gondolat, mely folytonosan üzte s lelkét mardosta.

Midőn a legédesebb érzéssel csüggött a nő szende arcán, üdvözölve merengett bűvös szemében; midőn lelkében egyik vonzó kép a másik után fogamzott azon varázsszerű mosolygástól, melyben oly sok biztatás, oly sok érzélem látszottak beszélni: jött egy pár rövid szó, mely össze rombolta minden reményét.

— Én szeretem őt!

— Kít? kiáltott fel Oszkár meglepetve.

Elenóra felnyitott egy albumot s egy férfi arcot mutatott — Ezt!

(Folyt. köv.)

szénye egy rendes ebfogdosó peczér tartását meg nem bírja; míg másfelől azt az időket sem szeretnénk visszaidézni, midőn uton-utfelet bunkózták a kutyákat a járó-kelők méltó megbotránykózásukra. Nem marad tehát más, mint a pusztítás gyakorlatba vett nemét addig megtartani, míg jobb anyagi viszonyok közzé jutunk, hanem természetesen a legnagyobb ovatosság mellett. Ha ez eljárás által olykor sérelmek támadnak s egy, más, gazdátlanok épen nem mondható ebeket is utélen a fatum, arról bizony senkisémet tehet; miután a törvényelőtti egyenlőség elve a komondorok privilegiumait is szétrobbantá. Hozzuk be az általunk anyiszor emlegetett ebadót és rögtön segítve lesz a bajon. A védjegyek oltalma alá helyezett specziesek mellett a magán szenvedélyen sem fog csorbát ejtetni, s ha az ekép befolyó pénzbel nem is épít. Hetünk várat de huzhatunk olyan sánczot, mely a közbátorságnak az eddiginél bizonyára nagyobb védelmére fog szolgálni.

**A korai meleg napokkal** a nyár veszedelme, a jégeső is beállított. F. hó 26-án délután 4 órakor erős menyörgéssel nyugot felől hatalmas záport kaptunk, mely mogyoró nagyságu jéggel volt vegyítve, s a szőlőkben több helyütt károkat is tett. A 26 foknyi meleg e vihar folytán annyira lehült: hogy másnap ismét a téli kabátokra került a sor. Mindamellel a veteményekre jótékony hatással volt e jéggel tarkázott eső, mert már gazdánk ugyancsak aggódni kezdtek a tavaszi vetések sorsa felett. A szőlő ez évben ismét dus terméssel kecsegtet, s a jókori fejlődés a minőségre nézve is gazdag reményeket nyújt. Csupán gyümölcsben fogunk — legalább vidékünkön — hiányt érezni, miután a hernyók a gyümölcsösöket nagybárra elpusztították.

**Öngyilkosság.** Isépy Béla. a homonnai járás segédszolgabirája f. hó 25-én virradóra homonnai lakásán ismeretlen ok miatt vadász fegyverrel magát szívenlötötte. Elhatározásának — mely e mindnyájunkat mélyen megrendítő lépésre ragadta — kétségtelenül oly nagy okai lehettek, melyeket elhárítani többé nem állott hatalmában. Tiszta keblü jó barát s becsületérző önzetlen férfiú volt, kire azon kis kör, melyben élt, még sokáig vissza fog emlékezni. Családja nem volt csak édes anyja s nővére, kik velünk jó barátival közösen kesereg halálát, melynek a természet rendes ntján még soká nem kellett volna bekövetkezni. Béke hamvaira!

**Ösztöndíj iparosoknak.** A budapesti kereskedelmi és iparkamara a bécsi kereskedelmi és iparkamara által értesítettett, hogy a Schwarz-Imborn alapítványból egy csomagoló (Embaleur) részére ösztöndíj jött üresedésbe, mely 125 francnyi utiköltségből a Párizsba való utazásra, továbbá a két évi párizsi tartózkodás alatt 150 franknyi havi járandóságból és 125 franknyi utiköltségből a visszautazásra áll. Az ösztöndíjas, ki a bécsi kereskedelmi és ipar kamara által Párizsban alkalmas üzletben fog elhelyeztetni, köteles a két évi időtartam lefolyása után az oszt.-magy monarchiába visszateretni, és itt csomagolási üzletet nyitni, mi végből neki az alapítványból a szükséghez képest 1000-2000 frtnyi és részletekben visszafizetendő nem kamatozó előleg fog nyújtatni. A pályázók tartoznak kimutatni az osztrák- vagy magyar állampolgárságot, 22-26 éves életkort, testi épséget, fedhetetlen életet, elegendő általános műveltséget és a francia nyelvben való jártasságot. A kellőleg bélyegezett folyamodványok a szükséges mellékletekkel együtt legkésőbb f. é. májushó 15-ig a bécsi kereskedelmi és ipar kamaránál (Bécs Herengasse 14.) benyújtandók, vagy hozzá bérmentve beküldendők. Bővebb felvilágosítás a budapesti kereskedelmi és iparkamaránál nyerhető.

**A kuruzsolás tiltott mesterségéből** Tokajban valóságos nyílt üzleteket csinálnak, s egyes kereskedésekben oly gyógyszereket árulgatnak, melyek csak orvosi vények mellett szolgáltatathatók ki a gyógyszerárakban is. Megyénk alvidéki főorvosa dr. Weisz Armin ur ez üzelmek ellenében mint halljuk — már megtette a kellő lépéseket a megye alispánjánál, minélfogva hiszük is, hogy e parlagi Aeskulapok geschäftelési buzgalma hamarosan le fog hűttetni.

**Az első kirakat,** mely Sátoralja-ujhelyben egészen nagyvárosias modorban állíttatott fel, Lövy Adolf könyvkereskedési kirakata. Amidőn pedig ezt városunk csinosodása szempontjából felemlítjük, tartozunk e buzgó könyvkereskedőnek azzal is, hogy az összes bel- és nevezetesebb kül irodalmi termékek, nemkülönb, papír, rajz, s írószerekből álló nagy raktári készletét olvasóközönségünk figyelmébe ajánljuk. A könyvkereskedések virágzása mindig kedvező mérfoka szokott lenni egy vidék vagy város műveltségi állapotának s így csak gratulálhatunk Ujhely, általában pedig Zemplénmegyének, hogy felsőmagyarország fővárosa közelségében is székhelyén két könyvkereskedés létezhetésének nyújt alapot.

Megjelent és szerkesztőségünkhez is beküldetett: Stern Albert. természetrajz, népiskolák szá-

mára, harmadik kr. Kiadja Lövy Ezen a gyermek feleletekkel ell ajánljuk az ill zai könyvkere

**Goldberg** mint magán u foglalkozik, eg teltetés érte: hozzá, melybe csak elfogadja kéri fel. Ezen hogy tudja m is vannak oly igényeknek is hanggal nem melloztetnek.

**Főutczán** kezdik, s foly házáig. E hirt nak s csupán valamiképen janak, melyne lehet. Értelme hallgatni s az el nem téri, vessig a beté sárba dobatni hozzá, kivált nemzeti banko hogy nincs az visszahozza.

\* **Kreco** fele-részen adott „Csapo előadás tiszta mely összeg Krecsányi — latával nem v így nem is ményt kötség nyomasztó ha több alkalom művészet irá társulata irán az el nem is kívánjuk teki fogadtatás da találna hozni közelebb lelt lelkén, jöjjen tapintatos el reussirozott, s Krecsányi s o vőre nekik s

\* **Krec** látogatja a t sárospataki k s a mellett r tuk, hogy az véstet csarno léreit készsé hez, nem pé sárospataki j ifjuságtól.

**A pénz** hoz fegyver folyamodvány kező rendelé elosztatása a a fegyvertart országon esa hol ez a köz gok által hoz jóváhagyott tetik.

**Közér** állításra ann tal előírnyz olvassuk a kiállításn M vesz részt. I legyen belöl sülünk K e o forint s e Kecskeméthy czikkeket fo közlőnyek a tőzkodunk a valónak nem adat, a magy

\* **Az ors** Budapesten rendeznek. s mondhatni és ap. kir. F retett tett, h ből elkülden lyek hazánk

mára, harmadik javított és bővített kiadás ára 30 kr. Kiadja Lövy Adolf könyvtáros S.-a.-Ujhelyben. Ezen a gyermekek felfogásához mért, kérdés és feleletekkel ellátott könyvecskét mint használható ajánljuk az illetők figyelmébe. Kapható minden hazai könyvkereskedésben.

**Goldberger Ida** kisasszonyt, ki városunkban mint magán nevelő, leánygyermek tanításával foglalkozik, egy francia lap részéről azon megtiszteltetés érte: hogy a szerkesztő egy levelet intézett hozzá, melyben beküldött dolgozatát közlésül nemcsak elfogadja, de jövőre is állandó munkatársának kéri fel. Ezen körülményt csupán azért említjük fel, hogy tudja meg a közönség, miszerint körünkben is vannak oly készütségu nevelők, kik magasabb igényeknek is képesek eleget tenni, de mert nagy hanggal nem lépnek a nyilvánosság elé, szépecskén mellőztetnek. Hiába! Nemo propheta in patria sua.

**Fütczánk burkolását** e tavaszon ismét megkezdik, s folytatni fogják egész a Rátz Bertalan házáig. E hírt örömmel adjuk át a nyilvánosságunk s csupán azon megjegyzésünk van hozzá: hogy valamiképen ne a tavali rendszer nyomán haladjanak, melynél kezdetlegesebbet még gondolni sem lehet. Értelmes szakeroket kell e tekintetben meghallgatni s azok javaslatától senki szép szeméjért el nem térni, különben megint rosszabb lesz az orvosság a betegségnél, s a tenger pénz újra csak sárba dobátik; pedig vajmi nehezen juthatunk hozzá, kivált ezentul, amenyiben az önálló magyar nemzeti bankot anyira elkegyedték ott Bécsben, hogy nincs az a f o r g ó S z é l amely egyhamar visszahozza.

\* **Krecsányi** színtársulata itteni működését fele-részben az „önkéntes tüzoltó-egylet“ javára adott „Csapodár“, című vígjátékkal fejezte be. Az előadás tiszta jövedelme felében 34—35 frt volt, mely összeg a tüzoltó-egyletnek át is adatott. Krecsányi — úgy tudjuk — hogy népesebb társulatával nem valami brillians jött ki nálunk s így nem is távozhatott el elégedetten. E körülményt kötségtelenül az idő s jelenlegi állapotok nyomasztó hatásaul tekinthetjük; mert S.-a.-Ujhely több alkalommal bebizonyította áldozatkészségét a művészet iránt, s hogy Kercsányi jól szervezett társulata irányában mégis szükkeblü volt, azt nem az el nem ismerésnek, hanem a körülményeknek kívánjuk tekinteni. Ha a mostani nem épen hízog fogadtatás daczára is Krecsányit sorsa körünkbe találna hozni valaha: kívánjuk, hogy akkor a legközelebb leélt rosz napok emléke már ne rágódjék lelkén, jöjjön bizalommal városunk falai közé, hol tapintatos eljárás mellett már több színigazgató reussirozott, s kívánjuk, hogy ezt egykor nálunk Krecsányi s derék társulata is elmondhassa. — Jövöre nekik sok szerencsét!

\* **Krecsányi** társulata előadásait tömegesen látogatja a több évek óta színészetet nélkülözött sárospataki közönség. Mintegy 50—55 bérlet van s a mellett minden este telt ház. Örömmel hallottuk, hogy az ifjuság nagy lelkesedéssel siet a művészet csarnokába s lelke izlése, nemesbítésére fil-leireit készséggel áldozza fel. Ez illik az ifju lélekekhez, nem pedig a dözsölési vágy. Ezt vártuk a sárospataki jó szellemű, s lelkesedni tudó tanulóifjuságtól.

**A pénzügyminiszter** az összes törvényhatóságokhoz fegyvertartási engedélyek és az azok iránt folyamodványok bélyegmentessége tárgyában következő rendeletet bocsátott ki: Felmerült kételyek eloszlátása céljából tudatom a t. hatósággal, hogy a fegyvertartási engedélyek kieszközlésére Magyarországon csak is ott áll fenn a kötelezettség, a hol ez a közbiztonság érdekében egyes t. hatóságok által hozott a m. kir. belügyminiszter részéről jóváhagyott szabály alapján kivételesen elrendeltetik.

**Közérdek és magánérdek.** A philadelphiai közkiállításra annak idején a közzgazd. miniszterium által előirányzott 5000 frt töröltetett; most ezeket olvassuk a „Nemzeti Hirlap“-ban. „A philadelphiai kiállításon Magyarország csak csekély mértékben vesz részt. Hogy azonban legalább szellemi haszna legyen belőle az országnak, a kormány, mint értesülünk Kecskeméthy Aurél urnak 4000 forint segélyt adott amerikai útjára. Kecskeméthy ur a philadelphiai kiállításról tárczacikkeket fog írni a jobboldali ellenzék közlönyének s még néhány más lapnak“ — Tartózkodunk a megjegyzésektől mindaddig míg a hír valónak nem bizonyul. — Minden esetre érdekes adat, a magyar kormány gazdálkodási rendszeréhez.

**Az ország** összes árvízkarosultainak javára Budapesten ipar mű és történelmi emlék kiállítását rendeznek. — A kiállítás május elején nyíllik meg, s mondhatni e nembn nagyszerű leend. — Ó cs. és ap. kir. Felsege volt az első jelentkező s ígértett tett, hogy az arzenál és ambrasi gyűjteményből elküldendi mindazon nevezetes régiséget, melyek hazánkra vonatkoznak. — Királyné ő felsége

hasonlóképen még eddig sehol ki nem állított magántulajdonát képező tárgyakat. — Így nem különben József főherczeg, a primas, számos fő ur, úgy hogy ha csak az eddigi bejelentéseket vesszük is tekintetbe, ez valóban meglepő fog lenni, — s úgy hisszük megtekintésére a vidékről is igen sokan fognak a fővárosba rándolni.

**A „Magyarország és a Nagyvilág“,** 17. száma következő érdekes tartalommal jelent meg. Szöveg; † Báró Sina Simon. — Isten háta megett. Beszély a palócz népéletből. (Tóvölgyi Titusz.) Folyt. — Muzsám. (Költ. Szabó Endre.) — Irodalmi levelek. (I. F.) — A Fővárosból: Báró Sina Simonról. (Porzó.) Enid. Király-Idyll. Tennysonról. (Csukási József.) különfélek. — Sakk-feladvány. — Képrejtvény. — Szerk. üzen. R a j z o k: † Báró Sina Simon. — Krakói országos vásár. — Táncloló patagónok. — Tiszai csik-halászat. Előfizetési ár egész évre 10 frt, félévre 5 frt, negyedévre 2 frt 50. kr. mely összeg az Athaenum épületébe küldendő.

**Kálmán királyunk** midőn a kísérteteket és boszorkányokat ismeretes parancsszavával „De strigis“ sat. eltörölte, nem álmolta azt: hogy e kizű szellemek néhány század mulva mint üstökösök poéták alakjában ismét előjönnek a szegény lapszerkesztők nyugalma és étvágyának teljes megrontására. Az itt következő levél és költemény megczáfolhatlan adat arra nézve, hogy állításunk nem a visiók tojásából kelt ki, de az ákom-bákomokkal papírra vetett kegyetlen ténta-szörnyetegek látása és elolvasása után fogamzott meg. Azonban hadd szólják maga a „csöndes“ . . .

„1876 Április 19.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Zemplén megyei közlöny kiadó tulajdonosa Borruth Elemér Ur!

Van szerencsém szerkesztő urral levélben találkozni, és becses pártfogását ezen mostani általom szerkesztet verseimet, a lap hasábjain kinyomatni, ámbár nem tul szárnyalo tudományokból ered, mind ösze csak négy évi elemi iskolás, és több éveken által és most jelenleg az ács mesterséggel küzdő egyéntől, fejlődő tehetségeimet, egészen által fordítandom A „Kor“ helység című gyűteményre verseim első füzet első részeiből két verset közölni, ha netalán valamely szotag nem jönne öszhangzásban azon hézagot kérném kimódosítani és segéd kezét nyújtani, és kisegíteni a legelsőbb lap hasábjain ki irt vers, nyomdai betük ki szedéseért.

Ezzel maradok tekintetes szerkesztő urnak alázatos szolgálja

R. J. ács mester.

Közlöm az elő verset.

**Korcsma.**

Sötétlő gyász és meg kinzo állapot  
A Korcsmában jaj beh nagyon szomjazok  
Kielégíteni itt vágyom végképen  
Hozzon föl bort korcsmárosné bitelben

Nem gondolja minő szép szeme szája  
Kacsintgatva néz vendége arczára  
Bájololag és szerelmes hevével  
Kalandozván dobogo hó mellével

Szohoz jutna, de mi haszna nem tudja  
Egyedül van egy vendéggel szobában  
Beszélne bár de komoly az homloka  
Ily vendéghez szolni nem is akarna

Szerelmes vagyok én kincsem galambom  
Zálogban hát én magamat itt hagyom  
Tudom be érhetné vélem örökre  
Tiszta szívem hü szerelmem hadlenne

Ugy is árva vagyok e mai világon  
Nincs ki engem a korcsmában meg szánjon  
Elfelejttem önnön magamat végre  
És leiszom magamat mint egy dőre

Pedig lassan kostolgotom poharom  
Nem csak iszom ha nem magam mulatom  
Tanulom ot természetnek könyvtarát  
Hová rejtette el titkos zárt kulcsát?

A Lipótmezőre! Szerk.

**MENETREND**

A m.-északkeleti és m.-gácsországi vasut vonalain.

SZERENCs—M.-SZIGET.

(egyzersmind Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza Ungvár felé)

Szerencs (ebéllő) ind. 9 ó. 5 p. délelőtt 3 ó. 59 p. d. u. érk. 11 ó. — délelőtt 5 ó. 44 p. d. u.  
S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 11 ó. 30 p. délelőtt 6 ó. 30 p. este M.-Sziget érk. 9 ó. 19 p. este 5 ó. 26 p. reg.

**M.-SZIGET—SZERENCs.**

(Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza, Ungvár felé)

M.-Sziget ind. 6 ó. 55 p. reg. 9 ó. 24 p. este 11 ó. 31 p. d. e. érk. 5 ó. — délután 8 ó. 30 p. reggel  
S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 5 ó. 15 p. d. u. 9 ó. 21 p. délel. Szerencs (ebéllő) érk. 7 ó. 48 p. este 11 ó. 2 p. délel.

**S.-A.-UJHELY—KASSA.**

(egysz. Homonna, Mező-Labore felé)

S.-a.-Ujhely ind. 6 ó. 9 p. este 8 ó. 57 p. reg. érk. 6 ó. 45 p. este 9 ó. 33 p. d. e.  
L.-Mihályi (eb.) ind. 7 ó. 15 p. este 9 ó. 48 p. d. e.  
Kassa érk. 9 ó. 44 p. este 12 ó. 13 p. d. u.

**KASSA—S.-A.-UJHELY.**

(Homonna, M.-Labore felé)

Kassa (ebéllő) ind. 5 ó. 11 p. reggel 1 ó. 31 p. d. u. érk. 7 ó. 49 p. reggel 4 ó. 10 p. d. u.  
L.-Mihályi (eb.) ind. 8 ó. 20 p. reggel 4 ó. 51 p. d. u.  
S.-a.-Ujhely érk. 8 ó. 53 p. reggel 5 ó. 30 p. d. u.

**MEZŐ-LABORC—LEGENYE-MIHÁLYI.**

Mező-Laborec ind. 4 ó. 21 p. reggel 10 ó. 36 p. délel. t. Homonna érk. 5 ó. 44 p. reggel 12 ó. 34 p. délután  
Homonna ind. 5 ó. 52 p. reggel 12 ó. 55 p. délután  
Nagy-Mihályi ind. 6 ó. 38 p. reggel 2 ó. 25 p. délután  
L.-Mihályi érk. 8 ó. 10 p. reggel 4 ó. 29 p. délután

**LEGENYE-MIHÁLYI—MEZŐ-LABORC.**

L.-Mihályi ind. 7 ó. 10 p. este 1 ó. 1 p. délután  
Nagy-Mihályi ind. 8 ó. 46 p. este 3 ó. 42 p. délután  
Homonna érk. 9 ó. 33 p. este 5 ó. 5 p. délután  
Homonna ind. 9 ó. 41 p. este 5 ó. 5 p. délután  
Mező-Laborec érk. 11 ó. 2 p. éjél 7 ó. 12 p. este

**Ü z l e t.**

P i a c z	Buza	Rozs	Készérés	Árpa	Zab	Tengeri	Kása	Burgonya
S.-a.-Ujhely frt.	4.60	3.40	—	—	2.60	1.65	2.60	—
Kassa . . . . .	3.90	2.70	2.80	2.20	2.10	1.40	2.10	6.80
Eperjes . . . . .	4.—	3.—	—	—	2.60	1.90	2.50	6.—
Igló . . . . .	5.40	3.80	—	—	2.50	2.—	3.20	—
Ungvár . . . . .	8.20	6.80	—	—	5.30	6.35	4.50	8.—
Miskolcz . . . . .	6.60	4.95	4.70	—	3.90	3.90	3.21	—
Nyiregyháza . . . . .	3.75	2.90	—	—	1.75	1.70	1.80	—

**B é c s i b ö r z e.**

— Távirati értesítés. —

	Ápr. 26.	Ápr. 25.
Metalliques 5% . . . . .	63.70	64.20
Nemzeti kölesön 5% . . . . .	67.25	68.40
1860. kölesön . . . . .	104.90	109.50
Bankrészevény . . . . .	864.—	871.—
Hitelrészevény . . . . .	137.—	140.70
London . . . . .	121.75	120.—
Ezüst . . . . .	105.50	103.75
Arany . . . . .	5.72	5.66 1/2
Napolcondor . . . . .	9.73	9.59
100 márk . . . . .	60.—	59.—

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

**BORÚTH ELEMÉR.**

**A nyári évszakra.**

Egy teljesen jó karban lévő legújabb szerkesztü hűtő készülék gyakorlati berendezéssel palackok és akós edénybe levő italok behűtésére szabad kézdöl jutányos áron eladó. Értekezhetni iránta L.-Mihályiban az állomáson levő Burger féle házban. 1—1

**Mindenféle**

**FRISS ÁSVÁNYVIZ**  
már megérkezett **REICHARD**  
testvérek kereskedésébe.

**N e h é z k ó r t**  
(Epilepsiát) levél utján gyógyít, szakma-orvos **Dr. Killisch,** Neustadt, Dresden (Szászország). **Több mint 8000 fényes gyógyeredmény.**

mára, harmadik javított és bővített kiadás ára 30 kr. Kiadja Lövy Adolf könyvtáros S.-a.-Ujhelyben. Ezen a gyermekek felfogásához mért, kérdés és feleletekkel ellátott könyvecskét mint használhatót ajánljuk az illetők figyelmébe. Kapható minden hazai könyvkereskedésben.

**Goldberger Ida** kisasszonyt, ki városunkban mint magán nevelő, leánygyermek tanításával foglalkozik, egy francia lap részéről azon megtiszteltetés érte: hogy a szerkesztő egy levelet intézett hozzá, melyben beküldött dolgozatát közlésül nemcsak elfogadja, de jövőre is állandó munkatársának kéri fel. Ezen körülményt csupán azért említjük fel, hogy tudja meg a közönség, miszerint körünkben is vannak oly készültű nevelők, kik magasabb igényeknek is képesek eleget tenni, de mert nagy hanggal nem lépnek a nyilvánosság elé, szépecskén mellőztetnek. Hiába! Nemo propheta in patria sua.

**Főutcánk burkolását** e tavaszon ismét megkezdik, s folytatni fogják egész a Rátz Bertalan házáig. E hírt örömmel adjuk át a nyilvánosságunk s csupán azon megjegyzésünk van hozzá: hogy valamiképpen ne a tavali rendszer nyomán haladjanak, melynél kezdetlegesebbet még gondolni sem lehet. Értelmes szakembert kell e tekintetben meghallgatni s azok javaslatától senki szép szemeiért el nem térni, különben megint roszabb lesz az orvosság a betegségnél, s a tenger pénz újra csak sárba dobátik; pedig vajmi nehezen juthatunk hozzá, kivált ezentul, amelyben az önálló magyar nemzeti bankot annyira elkegyelítették ott Bécsben, hogy nincs az a forró Széles amely egyhamar visszahozza.

\* **Krecsányi** szintársulata itteni működését fele-részben az „önkéntes tüzoltó-egylet” javára adott „Csapodár”, című vigjátékkal fejezte be. Az előadás tiszta jövedelme felében 34—35 frt volt, mely összeg a tüzoltó-egyletnek át is adatott. Krecsányi — úgy tudjuk — hogy népesebb társulatával nem valami brilliansul jött ki nálunk s így nem is távoztathott el elégedetten. E körülményt kötségtelenül az idő s jelenlegi állapotok nyomasztó hatásával tekinthetjük; mert S.-a.-Ujhely több alkalommal bebizonyította áldozatkészségét a művészet iránt, s hogy Krecsányi jól szervezett társulata irányában mégis szűkebb volt, azt nem az el nem ismerésnek, hanem a körülményeknek kívánjuk tekinteni. Ha a mostani nem épen hízog fogadtatás dacára is Krecsányit sorsa körünkbe találna hozni valaha: kívánjuk, hogy akkor a legközelebb lelt rosz napok emléke már ne rágódjék felünk, jöjjön bizalommal városunk falai közé, hol tapintatos eljárás mellett már több színigazgató reussirozott, s kívánjuk, hogy ezt egykor nálunk Krecsányi s derék társulata is elmondhassa. — Jövőre nekik sok szerencsét!

\* **Krecsányi** társulata előadásait tömegesen látogatja a több évek óta színészetet nélkülözött sárospataki közönség. Mintegy 50—55 berlet van s a mellett minden este telt ház. Örömmel hallottuk, hogy az ifjuság nagy lelkesedéssel siet a művészet csarnokába s lelke izlése, nemesítésére filéireit készséggel áldozza fel. Ez illik az ifjui lélekehez, nem pedig a dózsölési vágy. Ezt vártuk a sárospataki jó szellemű, s lelkesedni tudó tanuló-ifjuságtól.

**A pénzügyminiszter** az összes törvényhatóságokhoz fegyvertartási engedélyek és az azok iránt folyamodványok bélyegmentessége tárgyában következő rendeletet bocsátott ki: Felmerült kételek elosztása céljából tudatom a t. hatósággal, hogy a fegyvertartási engedélyek kieszéklésére Magyarországon csak is ott áll fenn a kötelezettség, a hol ez a közbiztonság érdekében egyes t. hatóságok által hozott a m. kir. belügyminiszter részéről jóváhagyott szabály alapján kivételesen elrendeltek.

**Közérdek és magánérdek.** A philadelphiai közkiállításra annak idején a közgazd. miniszterium által előirányzott 5000 frt töröltetett; most ezeket olvassuk a „Nemzeti Hírlap”-ban. „A philadelphiai kiállításon Magyarország csak csekély mértékben vesz részt. Hogy azonban legalább szellemi haszna legyen belőle az országnak, a kormány, mint értesülünk Kecskeméthy Aurél urnak 4000 forint segélyt adott amerikai útjára. Kecskeméthy ur a philadelphiai kiállításról tárczacikket fog írni a jobboldali ellenzék közlönyének s még néhány más lapnak” — Tartózkodunk a megjegyzésektől mindaddig míg a hír valónak nem bizonyul. — Minden esetre érdekes adat, a magyar kormány gazdálkodási rendszeréhez.

\* **Az ország** összes árvízkarosultainak javára Budapesten ipar mű és történelmi emlék kiállítást rendeznek. — A kiállítás május elején nyílik meg, s mondhatni e nemből nagyszerű leendő. — Ő cs. és ap. kir. Felsége volt az első jelentkező s ígértetett tett, hogy az arzenál és ambrasi gyűjteményből elküldendi mindazon nevezetes régiséget, melyek hazánkra vonatkoznak. — Királyné ő felsége

hasonlóképpen még eddig sehol ki nem állított magántulajdonát képező tárgyakat. — Így nem különben József főherceg, a primas, számos fő ur, úgy hogy ha csak az eddigi bejelentéseket vesszük is tekintetbe, ez valóban meglepő fog lenni, — s úgy hisszük megtekintésére a vidékről is igen sokan fognak a fővárosba rándolni.

**A „Magyarország és a Nagyvilág”,** 17. száma következő érdekes tartalommal jelent meg. Szöveg; † Báro Sina Simon. — Isten háta megett. Beszély a palóc népéletből. (Tóvölgyi Titusz.) Folyt. — Muzsám. (Költ. Szabó Endre.) — Irodalmi levelek. (I. F.) — A Fővárosból: Báro Sina Simonról. (Porzó.) Enid. Király-Idyll. Tennysonról. (Csukási József.) különfélek. — Sakk-feladvány. — Képrejtvény. — Szerk. üzen. R a j z o k: † Báro Sina Simon. — Krakói országos vásár. — Táncló patagónok. — Tiszai csik-halászat. Előfizetési ár egész évre 10 frt, félévre 5 frt, negyedévre 2 frt 50. kr. mely összeg az Athaenum épületébe küldendő.

**Kálmán királyunk** midőn a kísérteteket és boszorkányokat ismeretes parancsszavával „De strigis” sat. eltörölte, nem álmolta azt: hogy e kintző szellemek néhány század mulva mint üstökösök poéták alakjában ismét előjönnek a szegény lapszerkesztők nyugalma és étvágyának teljes megrontására. Az itt következő levél és költemény megczafolhatlan adat arra nézve, hogy állításunk nem a visiók tojásából kelt ki, de az ákom-bákomokkal papírra vetett kegyetlen téntaszörnyetegek látása és elolvasása után fogamzott meg. Azonban hadd szólják maga a „csöndes”...

„1876 Április 19.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Zemplén megyei közlöny kiadó tulajdonosa Borruth Elemér Ur!

Van szerencsém szerkesztő urral levélben találkozni, és becses pártfogását ezen mostani általom szerkesztet verseimet, a lap hasábjain kinyomatni, ámbár nem tud szárnyaló tudományokból ered, mind ösze csak négy évi elemi iskolás, és több éveken által és most jelenleg az ács mesterséggel küzdő egyéntől, fejlődő tehetségeimet, egészen által fordítandom A „Kor” helység című gyűteményre verseim első füzet első részéből két verset közölni, ha netalán valamely szótág nem jönne öszhangzásban azon hézagot kérem kimódosítani és segéd kezét nyújtani, és kisegíteni a legelsőbb lap hasábjain ki irt vers, nyomdai betűk ki szedéseért.

Ezzel maradok tekintetes szerkesztő urnak alázatos szolgálja

R. J. ács mester.

Közlöm az elő verset.

### Korcsma.

Sötétlő gyász és meg kinzó állapot  
A Korcsmaiban jaj beh nagyon szomjazok  
Kielégíteni itt vágyom végképen  
Hozzon föl bort korcsmárosné bitelben

Nem gondolja minő szép szeme szája  
Kacsintgatva néz vendége arcára  
Bájoslag és szerelmes hevével  
Kalandozván dobogó hő mellével

Szohoz jutna, de mi haszna nem tudja  
Egyedül van egy vendéggel szobában  
Beszélne bár de komoly az homloka  
Ily vendéghez szólni nem is akarna

Szerelmes vagyok én kincsem galambom  
Zálogban hát én magamat itt hagyom  
Tudom be érhetné vélem örökre  
Tiszta szívem hü szerelmem hadlenne

Ugy is árva vagyok e mai világon  
Nincs ki engem a korcsmaiban meg szánjon  
Elfelejttem önnön magamat végre  
És leiszom magamat mint egy dőre

Pedig lassan kostolgom poharom  
Nem csak iszom ha nem magam mulatom  
Tanulom ot természetnek könyvtárát  
Hová rejtette el titkos zárt kulcsát?

A Lipótmezőre! Szerk.

### MENETREND

A m.-északkeleti és m.-gácsországi vasut vonalain.

SZERENCs—M.-SZIGET.

(egyszersmind Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza Ungvár felé)

Szerencs (ebédlő) ind. 9 ó. 5 p. délelőtt 3 ó. 59 p. d. u.  
é. 11 ó. — délelőtt 5 ó. 44 p. d. u.  
S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 11 ó. 30 p. délelőtt 6 ó. 30 p. este  
M.-Sziget é. 9 ó. 19 p. este 5 ó. 26 p. reg.

### M.-SZIGET—SZERENCs.

(Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza, Ungvár felé)

M.-Sziget ind. 6 ó. 55 p. reg. 9 ó. 24 p. este 11 ó. 31 p. d. u.  
é. 5 ó. — délután 8 ó. 30 p. reggel  
S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 5 ó. 45 p. d. u. 9 ó. 21 p. délel.  
Szerencs (ebédlő) é. 7 ó. 48 p. este 11 ó. 2 p. délel.

### S.-A.-UJHELY—KASSA.

(egysz. Homonna, Mező-Labore felé)

S.-a.-Ujhely ind. 6 ó. 9 p. este 8 ó. 57 p. reg.  
é. 6 ó. 45 p. este 9 ó. 33 p. d. u.  
L.-Mihályi (eb.) ind. 7 ó. 15 p. este 9 ó. 48 p. d. u.  
Kassa é. 9 ó. 44 p. este 12 ó. 13 p. d. u.

### KASSA—S.-A.-UJHELY.

(Homonna, M.-Labore felé)

Kassa (ebédlő) ind. 5 ó. 11 p. reggel 1 ó. 31 p. d. u.  
é. 7 ó. 40 p. reggel 4 ó. 10 p. d. u.  
L.-Mihályi (eb.) ind. 8 ó. 20 p. reggel 4 ó. 54 p. d. u.  
S.-a.-Ujhely é. 8 ó. 53 p. reggel 5 ó. 30 p. d. u.

### MEZŐ-LABORC—LEGENYE-MIHÁLYI.

Mező-Laborec ind. 4 ó. 21 p. reggel 10 ó. 36 p. délel.  
Homonna é. 5 ó. 44 p. reggel 12 ó. 34 p. délután  
Homonna ind. 5 ó. 52 p. reggel 12 ó. 55 p. délután  
Nagy-Mihály ind. 6 ó. 38 p. reggel 2 ó. 25 p. délután  
L.-Mihályi é. 8 ó. 10 p. reggel 4 ó. 29 p. délután

### LEGENYE-MIHÁLYI—MEZŐ-LABORC.

L.-Mihályi ind. 7 ó. 10 p. este 1 ó. 1 p. délután  
Nagy-Mihály ind. 8 ó. 46 p. este 3 ó. 42 p. délután  
Homonna é. 9 ó. 33 p. este 5 ó. 5 p. délután  
Homonna ind. 9 ó. 41 p. este 5 ó. 5 p. délután  
Mező-Laborec é. 11 ó. 2 p. éjjel 7 ó. 12 p. este

### Üzlet.

Piacz	Buza	Rozs	Készítés	Árpa	Zab	Tengeri	Kása	Burgonya
S.-a.-Ujhely frt.	4.60	3.40	—	—	2.60	1.65	2.60	—
Kassa . . . . .	3.90	2.70	2.80	2.20	—	1.60	2.10	6.80
Eperjes . . . . .	4.—	3.—	—	—	2.60	1.90	2.50	6.—
Igló . . . . .	5.40	3.80	—	—	2.50	2.—	3.20	—
Ungvár . . . . .	8.20	6.80	—	—	5.30	6.35	4.50	8.—
Miskolcz . . . . .	6.60	4.95	4.70	—	3.90	3.90	3.21	—
Nyiregyháza . . . . .	3.75	2.90	—	—	1.75	1.70	1.80	—

### Bécsi börze.

— Távirati értesítés. —

	Apr. 26.	Apr. 25.
Metalliques 5%	63.70	64.20
Nemzeti kölcsön 5%	67.25	68.40
1860. kölcsön . . . . .	104.90	109.50
Bankrészevény . . . . .	864.—	871.—
Hitelrészevény . . . . .	137.—	140.70
London . . . . .	121.75	120.—
Ezüst . . . . .	105.50	103.75
Arany . . . . .	5.72	5.66½
Napoleonor . . . . .	9.73	9.59
100 márk . . . . .	60.—	59.—

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

### A nyári évszakra.

Egy teljesen jó karban lévő legújabb szerkezetű hűtő készülék gyakorlati berendezéssel palackok és akós edénybe levő italok behűtésére szabad kézzel jutányos áron eladó. Értelmezhetni iránta L.-Mihályiban az állomáson levő Burger féle házban. 1—1

### Mindenféle

**FRISS ÁSVÁNYVIZ**  
már megérkezett REICHARD  
testvérek kereskedésébe.

**N e h é z k ö r t**  
(Epilepsiát) levél útján gyógyít, szakma-orvos **Dr. Killisch**, Neustadt, Dresden (Szászország). **Több mint 8000 fényes gyógyeredmény.**

